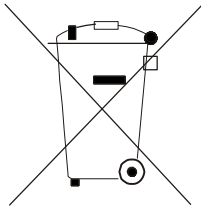


BEDIENUNGSANLEITUNG

# CASSETTE ON/OFF SERIES

ASC-60A





**Achtung:**

An Ihrem Produkt ist dieses Symbol angebracht. Es weist darauf hin, dass elektrische und elektronische Geräte nicht gemeinsam mit Hausmüll entsorgt werden sollen, sondern dass sie in spezialisierte Sammelstelle gesondert zurückzugeben sind.

**A. Informationen zur Entsorgung für private Benutzer**

**1. In der Europäischen Union**

Achtung: Dieses Gerät nicht mit normalem Hausmüll entsorgen!

Nach einer neuen EU-Richtlinie, die die richtige Vorgehensweise für Rücknahme, Handhabung und Wiederverwendung gebrauchter elektrischer und elektronischer Geräte festlegt, müssen alte elektrische und elektronische Geräte gesondert entsorgt werden.

Nach der Einführung der Richtlinie in den EU-Mitgliedstaaten können nun private Haushalte ihre gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräte an festgelegten Sammelstellen unentgeltlich abgeben.\*

In einigen Ländern\* können Sie alte Geräte eventuell auch bei Ihrem spezialisierten Händler abgeben, falls Sie ein neues, vergleichbares Gerät kaufen.

\*) Weitere Details erhalten Sie von Ihrem Gemeindeamt.

Enthalten Ihre gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräte Batterien oder Akkumulatoren, sollten Sie diese zunächst herausnehmen und gemäß einer gültigen örtlichen Verordnung gesondert entsorgen.

Mit der vorschriftsmäßigen Entsorgung tragen Sie zur korrekten Sammlung, Handhabung und Verwendung alter Geräte bei. Durch fachgerechte Entsorgung vermeiden Sie eventuelle schädliche Einwirkungen auf die Umwelt und Gesundheit.

**2. In anderen Ländern außerhalb der Europäischen Union**

Erkundigen Sie sich bitte bei Ihrem Gemeindeamt hinsichtlich der richtigen Vorgehensweise bei der Entsorgung dieses Gerätes.

**B. Informationen zur Entsorgung für industrielle Benutzer**

**1. In der Europäischen Union**

Wenn Sie dieses Erzeugnis für Gewerbezwecke benutzt haben und jetzt möchten Sie es entsorgen:

Wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler, der Sie über die Rückgabe des Erzeugnisses informieren kann. Möglicherweise müssen Sie die Abnahme und das Recycling bezahlen. Kleine Produkte (und kleine Mengen) können gebührenfrei sein.

**2. In sonstigen Ländern außerhalb der EU**

Informieren Sie sich bei Ihrem Gemeindeamt über die richtige Vorgehensweise bei der Entsorgung dieses Gerätes.

## INHALTSVERZEICHNIS

1	WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE .....	2
2	TEILENAMEN .....	4
	Funktionsanzeigen an der Anzeigetafel der Inneneinheit .....	5
3	FERNBEDIENUNG .....	5
	Hinweise zur Verwendung .....	5
	Modell und Parameter .....	5
	Tasten und ihre Funktionen .....	6
	Anzeigen und Funktionen .....	7
	Betriebsanweisungen .....	8
4	BETRIEB DER KLIMAANLAGE .....	9
	3-Minuten-Schutz-Funktion .....	9
	Stromausfall .....	9
5	EMPFEHLUNGEN FÜR DEN SPARBETRIEB .....	9
6	RICHTUNG DER LUFTSTRÖMUNG EINSTELLEN .....	9
7	WARTUNG .....	10
	Wartung nach einer langen Stilllegung .....	10
	Wartung vor einer langen Stilllegung .....	10
	Luftfilter reinigen .....	10
8	ERSCHEINUNGEN, DIE KEINE FEHLER DER KLIMAANLAGE SIND .....	11
9	FEHLERBEHANDLUNG .....	11
	Probleme mit der Klimaanlage .....	11
	Probleme mit der Fernbedienung .....	11

# 1 WICHTIGE SICHERHEITS- HINWEISE

Die folgenden Hinweise müssen beachtet werden, um Verletzungen des Benutzers oder anderer Personen sowie Vermögensschäden zu vermeiden. Eine fehlerhafte Verwendung der Anlage durch Nichtbeachtung der Hinweise kann zu Verletzungen oder Schäden führen.

Die hier gegebenen Sicherheitshinweise werden in zwei Kategorien geteilt: In den beiden Kategorien gibt es wichtige sicherheitstechnische Informationen, die aufmerksam durchgelesen werden müssen.



## WARNUNG

---

Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu tödlichen Verletzungen führen.



## HINWEIS

---

Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann Verletzungen von Personen oder Beschädigungen der Anlage verursachen.



## WARNUNG

---

**Lassen Sie die Installation von Ihrem Händler durchführen.**

Die Anlage muss gemäß den gültigen Normen und Vorschriften installiert werden. Führen Sie die Installation unsachgemäß selbst durch, kann Wasser durch Undichtigkeiten auslaufen, und es besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

**Verbesserungen, Reparaturen und Wartung erfordern Sie bei Ihrem Händler.**

Durch unsachgemäße Verbesserungen, Reparaturen oder Wartung kann Wasser durch Undichtigkeiten auslaufen, und es besteht Stromschlag- oder Brandgefahr.

**Im Falle einer ungewöhnlichen Situation (Brandgeruch usw.) schalten Sie die Stromversorgung aus und besprechen Sie das Problem mit Ihrem Händler, um Stromschlag-, Brand- oder Verletzungsgefahr zu vermeiden.**

**Achten Sie darauf, dass kein Wasser in die Inneneinheit oder in die Fernbedienung gelangt.**  
Stromschlaggefahr!

**Die Tasten der Fernbedienung niemals mit harten, spitzen Gegenständen drücken.**

Die Fernbedienung kann beschädigt werden.

**Eine durchgebrannte Sicherung nie durch anders dimensionierte Sicherung oder Draht ersetzen.**

Draht oder andere ungeeignete Ersatzgegenstände können zu Geräteschäden oder Brand führen.

**Es ist schädlich für Ihre Gesundheit, wenn die Luft direkt vom Gerät auf Sie lange bläst.**

**Finger, Stäbe oder andere Gegenstände nicht in die Lufteinlass- und Luftauslassöffnungen einführen.**

Verletzungsgefahr durch hohe Gebläsedrehzahl.

**Brennbare Sprühdosen, z.B. Haarlack oder Farben, nie in der Nähe des Gerätes verwenden.**

Brandgefahr!

**Luftauslass oder bewegliche Luftablenklamellen nie berühren.**

Ihre Finger können eingeklemmt oder das Gerät kann beschädigt werden.

**Keine Gegenstände in die Lufteinlass- oder Luftauslassöffnungen einführen.**

Gegenstände, die das schnell laufende Gebläse berühren, können gefährlich sein.

**Überprüfen oder reparieren Sie die Anlage niemals selbst.**

Derartige Arbeiten lassen Sie durch qualifizierte Servicetechniker durchführen.

**Entsorgen Sie dieses Gerät nicht als unsortierten Kommunal-  
müll. Das Produkt ist an der entsprechenden Sammelstelle  
abzugeben.**

**Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht als unsortierten  
Kommunalmüll, nutzen Sie Sammelstellen der sortierten  
Abfälle aus.**

Informationen über Sammelstellen erhalten Sie von den örtlichen Behörden.

**Wenn elektrische Geräte an Abfall- oder Müllablageplätzen  
oder in der Natur abgelegt werden, können gefährliche Stoffe  
daraus freigesetzt werden und ins Grundwasser geraten, in die  
Lebensmittelkette gelangen und Ihre Gesundheit und die  
Umwelt beschädigen.**

**Läuft das Kältemittel aus dem Gerät aus, rufen Sie Ihren  
Händler.**

Wird die Anlage in einem kleinen Raum installiert und betrieben, muss sichergestellt werden, dass die Konzentration des gasförmigen Kältemittels in der Luft eine bestimmte Grenze nicht überschreitet, wenn das Kältemittel zufällig ausläuft. Sonst kann der Sauerstoffgehalt im Raum abnehmen, was zur Gefährdung Ihrer Gesundheit führt.

**Das Kältemittel innerhalb der Klimaanlage ist gefahrlos, und  
unter normalen Bedingungen läuft es nicht aus.**

Wenn das Kältemittel in den Raum zufällig ausläuft, kann ein schädliches Gas entstehen, wenn es in Kontakt mit Gasherd- oder Brennerflamme kommt.

**Schalten Sie alle Verbrennungsanlagen aus, lüften Sie den  
Raum aus, und rufen Sie den Händler.**

Die Klimaanlage nicht verwenden, bis die Undichtigkeit vom Servicetechniker repariert wird.



## HINWEIS

---

**Die Klimaanlage für keine anderen Zwecke verwenden.**

Verwenden Sie das Gerät nicht zum Kühlen von präzisen Instrumenten, Speisen, Pflanzen, Tieren oder Kunstgegenständen, um ihre Qualität bzw. Gesundheit nicht zu beeinträchtigen.

**Bevor die Anlage gereinigt wird, muss sie außer Betrieb  
gesetzt werden, der Sicherungsschalter muss ausgeschaltet  
oder das Stromversorgungskabel abgezogen werden.**

Sonst besteht Stromschlag- oder andere Verletzungsgefahr.

**Um Stromschlag- oder Brandgefahr einzuschränken, ist ein FI-  
Schutzschalter zu installieren.**

**Vergewissern Sie sich, dass die Klimaanlage ordnungsgemäß  
geerdet ist.**

Um Stromschlaggefahr zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass die Anlage geerdet ist und dass der Erdleiter nicht an Gas- oder Wasserleitung, Blitzableiter oder Telefonlinienerdung angeschlossen ist.

**Um Verletzungen zu verhindern, entfernen Sie nicht die  
Abdeckung des Gebläses der Außeneinheit.**

**Betätigen Sie die Klimaanlage nicht mit nassen Händen.**  
Stromschlaggefahr!

**Berühren Sie nicht die Rippen am Wärmetauscher.**  
Diese Rippen sind scharf und können zu Schnittverletzungen führen.

**Keine Gegenstände, die durch Feuchtigkeit beschädigt werden können, unter die Inneneinheit geben.**  
Die Feuchtigkeit kann kondensieren, wenn sie über 80 % liegt, der Luftauslass blockiert oder der Filter verstopft ist.

**Überprüfen Sie nach einer langen Betriebsdauer, ob der Sockel und die Befestigung des Gerätes in Ordnung sind.**  
Liegt eine Beschädigung vor, kann das Gerät fallen und Verletzungen herbeiführen.

**Werden gemeinsam mit der Klimaanlage auch Geräte mit Brenner (Ofen, Herd, usw.) benutzt, ist der Raum ausreichend zu belüften, um Sauerstoffmangel zu vermeiden.**

**Den Ablaufschlauch so installieren, dass das Wasser ordnungsgemäß ablaufen kann.**  
Bei schlechtem Wasserablauf kann das Gebäude, die Möbel, usw. feucht werden.

**Berühren Sie niemals die Innenteile der Steuerung.**  
Die Frontplatte nicht abnehmen. Innerhalb des Gerätes gibt es Bauteile, die bei Berührung gefährlich sein können oder zur Beschädigung des Gerätes führen können.

**Lassen Sie die Luft nicht direkt auf kleine Kinder, Pflanzen oder Tiere blasen.**  
Dies könnte sie schädigen.

**Achten Sie auf Kinder, dass sie auf die Außeneinheit nicht klettern, und legen Sie keine Gegenstände darauf.**  
Es besteht Verletzungsgefahr, wenn Personen oder Gegenstände vom Gerät fallen oder wenn das Gerät umgekippt wird.

**Benutzen Sie die Klimaanlage nicht, wenn gasförmige Insektizide o. Ä. im Raum angewendet werden.**  
Die Chemikalien können sich im Gerät absetzen und Gesundheit von Allergikern gefährden.

**Geben Sie Geräte mit offener Flamme nicht an Orte, die dem Luftstrom aus der Klimaanlage ausgesetzt sind, oder unter die Klimaanlage.**  
Unvollständige Verbrennung oder thermische Verformung des Gerätes können die Folgen sein.

**Installieren Sie die Klimaanlage nicht an solchen Orten, an denen brennbare Gase entweichen können.**  
Wenn das Gas im Falle einer Gasentweichung in die Nähe des Gerätes gelangt, besteht Brandgefahr.

**Diese Anlage darf durch Kinder ab 8 Jahren oder Personen mit geminderten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit ungenügenden Erfahrungen oder Kenntnissen nur benutzt werden, wenn sie unter Aufsicht sind, oder wenn sie in der gefahrlosen Verwendung der Anlage unterwiesen wurden und sich der möglichen Risiken bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und benutzereigene Wartung der Anlage dürfen Kinder nicht ohne Aufsicht durchführen.**

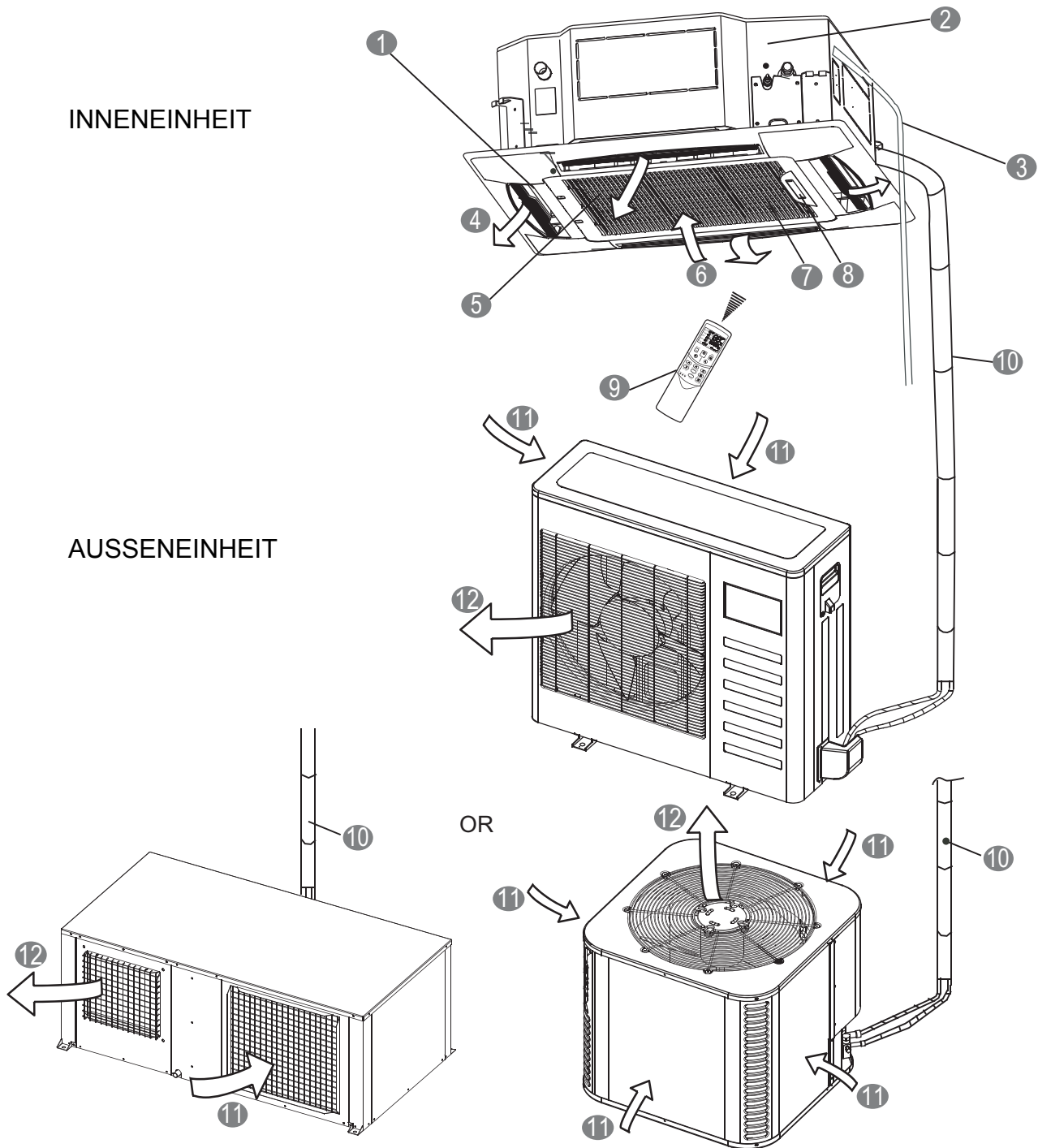
**Personen (inkl. Kinder) mit geminderten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit ungenügenden Kenntnissen und Erfahrungen sollten diese Anlage nicht ohne Aufsicht bedienen, wenn sie durch die Person nicht unterwiesen wurden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.**

**Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.**

**Ist das Stromversorgungskabel beschädigt, muss es durch Hersteller, autorisierten Kundendienst oder entsprechend qualifizierte Person ausgetauscht werden, um mögliche Risiken zu begrenzen.**

**Die Klimaanlage in einem feuchten Raum (Badezimmer, Wäscherei) nicht betreiben.**

## 2 TEILENAMEN



- 1 Luftablenklamelle (am Luftauslass)
- 2 Wasserpumpe (pumpt Kondensat aus der Inneneinheit ab)
- 3 Ablaufrohr
- 4 Luftauslass
- 5 Luftfilter (im Gitter am Lufteinlass)
- 6 Lufteinlass

- 7 Gitter am Lufteinlass
- 8 Anzeigetafel
- 9 Fernbedienung
- 10 Kältemittelrohre
- 11 Lufteinlass
- 12 Luftauslass



### HINWEIS

Alle Abbildungen in dieser Anleitung dienen nur zur Orientierung. Das tatsächliche Aussehen der Klimaanlage kann ein wenig abweichen (modellabhängig). Das tatsächliche Aussehen ist maßgebend.

Diese Klimaanlage besteht aus Inneneinheit, Außeneinheit, Verbindungsrohren und Fernbedienung. (Siehe Abb. 1.)

## Funktionsanzeigen an der Anzeigetafel der Inneneinheit

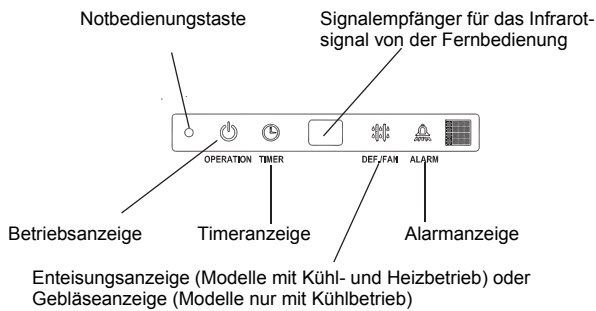


Abb. 2-1: Anzeigetafel

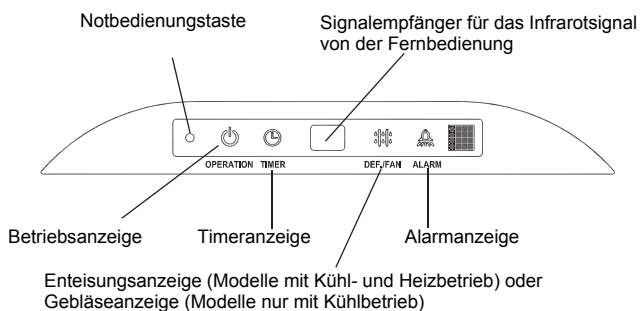


Abb. 2-2: Anzeigetafel

Bei Inverter-Modellen ist die Notbedienungsleuchte nur für den Kundendienst bestimmt. Der Benutzer sollte sie nicht gebrauchen.

Bei Modellen mit Festfrequenz wird die Notbedienungsleuchte zur vorübergehenden Bedienung des Gerätes dann gebraucht, wenn die Fernbedienung nicht vorhanden ist oder leere Batterien hat. Mit der Notbedienungsleuchte, die sich auf der Tafel am Lufteinlassgitter befindet, können zwei Betriebsarten eingestellt werden: Zwangsautomatik und Zwangskühlen. Durch Drücken dieser Taste wechselt die Betriebsart der Klimaanlage in der folgenden Reihenfolge: Zwangsautomatik, Zwangskühlen, Aus und wieder Zwangsautomatik.

### 1 ZWANGSAUTOMATIK

Die Betriebsanzeige (Operation) leuchtet und die Klimaanlage arbeitet im Modus Zwangsautomatik. Die Anlage kann mit der Fernbedienung dem empfangenen Befehl entsprechend bedient werden.

### 2 ZWANGSKÜHLEN

Die Betriebsanzeige (Operation) blinkt, und nachdem die Klimaanlage 30 Minuten lang im Modus Zwangskühlen mit hoher Gebläsedrehzahl gelaufen ist, wechselt sie in den Modus Zwangsautomatik. Die Fernbedienung kann nicht benutzt werden.

### 3 AUS

Die Betriebsanzeige (Operation) erlischt. Die Klimaanlage ist ausgeschaltet, die Fernbedienung kann benutzt werden.

## 3 FERNBEDIENUNG



### HINWEIS

1. Die Abbildung in der Anleitung ist nur illustrativ und kann vom Aussehen des gekauften Gerätes abweichen.
2. Vergessen Sie bitte nicht, das Kapitel Hinweise zur Verwendung vor dem Gebrauch der Klimaanlage zu lesen.
3. Diese Anleitung ist für das Modell R05 bestimmt.
4. Die R05/BGE kann sowohl für Modelle nur mit Kühlfunktion, als auch für Modelle mit Kühl- und Heizfunktion benutzt werden.

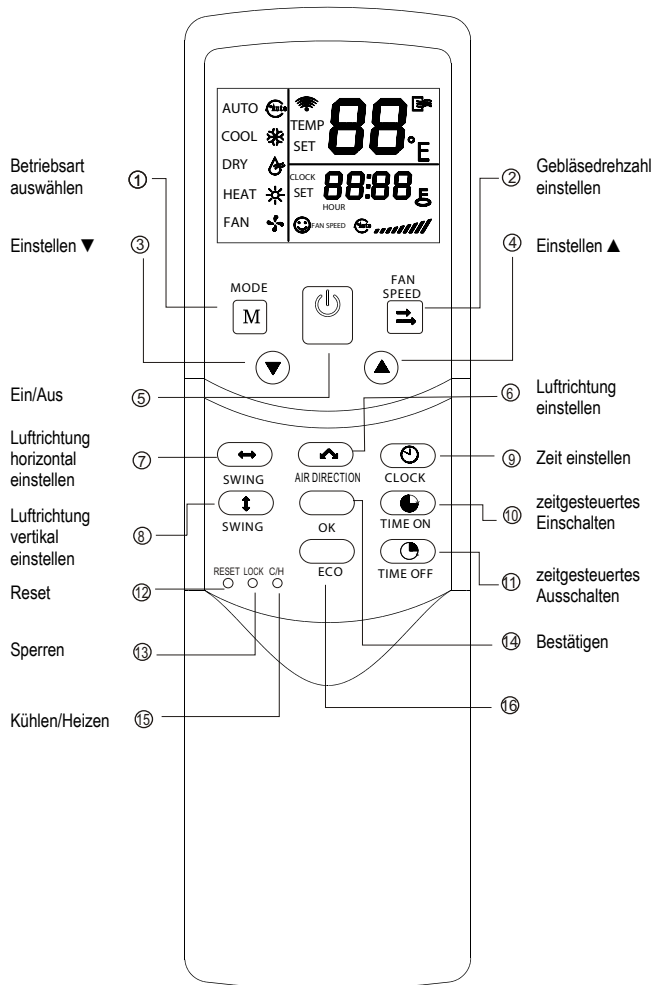
### Hinweise zur Verwendung

- Vorhänge, Türen und ähnliche Hindernisse können das Infrarotsignal beim Ausbreiten von der Fernbedienung zur Klimaanlage hindern.
- Schützen Sie die Fernbedienung vor Feuchtwärden. Lassen Sie die Fernbedienung nicht im direkten Sonnenlicht oder an heißen Orten liegen.
- Es kann zu einer Störung kommen, wenn der Infrarot-Empfänger der Klimaanlage direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist. Schützen Sie den Infrarot-Empfänger vor direktem Sonnenlicht, z.B. mit einem Vorhang.
- Verschieben Sie elektronische Geräte, die sich in der Nähe befinden, etwas weiter, da sie die Funktion der Fernbedienung beeinflussen können. Im Bedarfsfall rufen Sie den Kundendienst oder die technische Unterstützung.
- Legen Sie gebrauchte Batterien oder Batterien unterschiedlicher Typen in die Fernbedienung nicht ein, um die Signalausendung nicht zu beeinträchtigen.
- Bei einer langen Nichtverwendung der Fernbedienung die Batterien daraus entfernen, damit sie nicht auslaufen. Ausgelaufene Batterien können die Fernbedienung beschädigen.
- Wird die Fernbedienung durch Drücken einer Taste zurückgesetzt, sind die Batterien schwach und müssen ausgetauscht werden.
- Die Batterien sind auszutauschen, wenn die Verwendung der Fernbedienung durch keinen Signalton der Inneneinheit bestätigt wird, oder wenn die Sendeanzeige an der Fernbedienung nicht blinkt.
- Die effiziente Reichweite der Fernbedienung beträgt 8 m. Während der Bedienung den Sendeteil der Fernbedienung auf den Empfänger der Klimaanlage zielen.

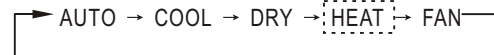
### Modell und Parameter

Modell	R05
Nennspannung	3,0 V (2 Stück Batterien LR03, AAA)
mind. Spannung zur Signalsendung	2,4 V
effiziente Signalreichweite	8~11 m
Betriebsbedingungen	-5~60 °C

## Tasten und ihre Funktionen

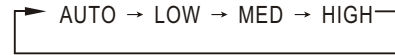


1. MODE-Taste (Betriebsart): Durch jedes Drücken dieser Taste wechselt die Betriebsart in der folgenden Reihenfolge: Automatik (AUTO), Kühlen (COOL), Entfeuchten (DRY), Heizen (HEAT) und Gebläse (FAN):



HINWEIS: Die nur zum Kühlen vorgesehenen Modelle haben keinen Heizmodus.

2. FAN SPEED-Taste (Gebläsedrehzahl) Durch jedes Drücken der Taste wechselt die Gebläsedrehzahl in der folgenden Reihenfolge: Automatik (AUTO), niedrig (LOW), mittel (MED) und hoch (HIGH).

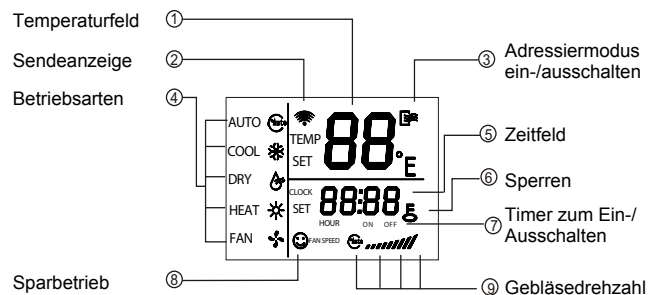


3. ▼ Taste (Verringern): Verringert die Soll-Temperatur. Wird die Taste gedrückt und gedrückt gehalten, verringert sich der Wert alle 0,5 Sekunden um 1 °C.
4. ▲ Taste (Erhöhen): Erhöht die Soll-Temperatur. Wird die Taste gedrückt und gedrückt gehalten, erhöht sich der Wert alle 0,5 Sekunden um 1 °C.
5. ON/OFF-Taste (EIN/AUS): Dient zum Ein-/Ausschalten der Klimaanlage.
6. AIR DIRECTION-Taste (Luftrichtung): Aktiviert die Funktion zum Einstellen der Richtung der ausgeblasenen Luft. Durch jedes Drücken wird der Winkel der Luftablenklamellen um 6° verändert. Die Luftablenklamelle wird nicht in den Zustand eingestellt, in dem sie sich bei ausgeschaltetem Gerät befindet, um normalen Betrieb und bessere Kühleffizienz sicherzustellen. (Die Taste ist nur wirksam, wenn die Fernbedienung für ein Gerät genutzt wird, das mit der jeweiligen Funktion ausgestattet ist.)
7. SWING ↔ Taste (Luftrichtung horizontal einstellen): Schaltet das automatische horizontale Einstellen der Luftrichtung ein/aus. (Die Taste ist nur wirksam, wenn die Fernbedienung für ein Gerät genutzt wird, das mit der jeweiligen Funktion ausgestattet ist.)
8. SWING ↓ Taste (Luftrichtung vertikal einstellen): Schaltet das automatische vertikale Einstellen der Luftrichtung ein/aus. (Die Taste ist nur wirksam, wenn die Fernbedienung für ein Gerät genutzt wird, das mit der jeweiligen Funktion ausgestattet ist.)
9. CLOCK-Taste (Uhr): Dient zum Einstellen der aktuellen Uhrzeit. (Nach Rücksetzen oder Anschließen der Batterien wird 12:00 angezeigt.) Die CLOCK-Taste für 5 Sekunden drücken, so dass die Stundenanzeige in einem Intervall von 0,5 Sekunden blinkt. Die CLOCK-Taste wieder drücken, so dass die Minutenanzeige in einem Intervall von 0,5 Sekunden blinkt. Die gewünschte Zeit wird mit den Tasten ▼ und ▲ eingestellt. Eine Einstellung oder Änderung ist nur gültig, wenn sie durch Drücken der OK-Taste bestätigt wird.



10. TIME ON-Taste (zeitgesteuertes Einschalten) Dient zum Einstellen der Zeit für das automatische Einschalten. Durch jedes Drücken dieser Taste wird die eingestellte Zeit um 0,5 Stunden erhöht. Sobald die eingestellte Zeit 10 Stunden überschreitet, erhöht sich die Zeit durch jeden Tastendruck um 1 Stunde. Beträgt die Zeiteinstellung 0.00, wird das automatische Einschalten aufgehoben.
11. TIME OFF-Taste (zeitgesteuertes Ausschalten) Dient zum Einstellen der Zeit für das automatische Ausschalten. Durch jedes Drücken dieser Taste wird die eingestellte Zeit um 0,5 Stunden erhöht. Sobald die eingestellte Zeit 10 Stunden überschreitet, erhöht sich die Zeit durch jeden Tastendruck um 1 Stunde. Beträgt die Zeiteinstellung 0.00, wird das automatische Ausschalten aufgehoben.
12. RESET-Taste (Reset, unter der Abdeckung): Diese Taste mit einer Nadel (1 mm Durchmesser) drücken, um die vorhandenen Einstellungen zu löschen und die Fernbedienung zurückzusetzen.
13. LOCK-Taste (Sperren, unter der Abdeckung): Diese Taste mit einer Nadel (1 mm Durchmesser) drücken, um die vorhandenen Einstellungen zu sperren/entsperren.
14. OK-Taste: Wird zur Bestätigung von Einstellungen und Zeitänderungen genutzt.
15. COOL/HEAT-Taste (Kühlen/Heizen, unter der Abdeckung): Diese Taste mit einer Nadel (1 mm Durchmesser) drücken, um die Betriebsart auf COOL (nur Heizen) oder COOL&HEAT (Kühlen und Heizen) umzuschalten. Während der Einstellung leuchtet die Hintergrundbeleuchtung auf. Werkseitig ist COOL&HEAT (Kühlen und Heizen) eingestellt.
16. ECO-Taste (Energiesparmodus): Schaltet die ökonomische Betriebsart ein/aus. Es wird empfohlen, diese Funktion z.B. zum Schlafen einzuschalten. (Die Taste ist nur wirksam, wenn die Fernbedienung für ein Gerät genutzt wird, das mit der jeweiligen Funktion ausgestattet ist.)

## Anzeigen und Funktionen



1. Temperaturfeld: Zeigt die Soll-Temperatur an. Die Soll-Temperatur kann mit den Tasten ▲ und ▼ eingestellt werden. Im Gebläsebetrieb (FAN) wird die Temperatur nicht angezeigt.
2. Sendeanzeige: Diese Anzeige blinkt einmal, wenn die Fernbedienung ein Signal aussendet.
3. Ein/Aus-Anzeige Die Anzeige leuchtet, wenn die Fernbedienung eingeschaltet ist, und erlischt, wenn die Fernbedienung ausgeschaltet ist.
4. Betriebsartanzeigen: Die MODE-Taste drücken, um die aktuelle Betriebsart anzuzeigen (auszuwählen). Die Betriebsarten Automatik (AUTO), Kühlen (COOL), Entfeuchten (DRY), Heizen (HEAT) und Gebläse (FAN) können ausgewählt werden. (Bei nur zum Kühlen bestimmten Modellen arbeitet die Heizfunktion nicht.)
5. Zeitfeld: Zeigt die aktuelle Uhrzeit an. Die CLOCK-Taste für 5 Sekunden drücken: die Stundenanzeige blinkt. Diese Taste nochmals drücken: die Minutenanzeige blinkt. Die gewünschte Zeit wird mit den Tasten ▼ und ▲ eingestellt. Eine Einstellung oder Änderung ist nur gültig, wenn sie durch Drücken der OK-Taste bestätigt wird.
6. Sperranzeige: Diese Anzeige leuchtet, wenn die Bedienung durch Drücken der LOCK-Taste gesperrt wird. Im Sperrmodus können keine Tasten benutzt werden, ausgenommen LOCK-Taste.
7. Timeranzeigen: Die ON-Anzeige leuchtet, wenn das zeitgesteuerte Einschalten eingestellt ist, die OFF-Anzeige leuchtet, wenn das zeitgesteuerte Ausschalten eingestellt ist. Sind die beiden Timer eingestellt, leuchten die beiden Anzeigen (ON, OFF).
8. Gebläsedrehzahlanzeigen: Durch Drücken der FAN SPEED-Taste wird die aktuelle Gebläsedrehzahl angezeigt (eingestellt). Die Drehzahl kann auf Automatik (AUTO), niedrig (LOW), mittel (MED) oder hoch (HIGH) eingestellt werden. Für Geräte ohne die mittlere Drehzahl ist die hohe Drehzahl als Ausgangsdrehzahl eingestellt.
9. Sparmodusanzeige: Diese Anzeige leuchtet, wenn die ökonomische Betriebsart mit der ECO-Taste eingestellt worden ist.

HINWEIS: Alle Anzeigen gleichzeitig werden nur angezeigt, wenn die Batterien angeschlossen werden oder die Fernbedienung zurückgesetzt wird.

## Betriebsanweisungen

### Batterien installieren oder tauschen

- Zwei alkalische Batterien (AAA-Größe) installieren.
- Den Batteriefachdeckel herauschieben, um Batterien installieren zu können, und Batterien einlegen. Auf Polarität achten.

### Automatische Betriebsart

Die Klimaanlage einschalten. Die Betriebsanzeige an der Inneneinheit blinkt.

1. Durch Drücken der MODE-Taste die automatische Betriebsart (AUTO) auswählen.
2. Mit den Tasten ▼ oder ▲ die gewünschte Temperatur einstellen. Soll-Temperaturbereich: 17~30 °C.
3. ON/OFF-Taste drücken. Die Betriebsanzeige an der Inneneinheit leuchtet. Das Gerät arbeitet in der automatischen Betriebsart, die Gebläsedrehzahl wird nur automatisch eingestellt.
4. In der automatischen Betriebsart kann der ökonomische Betrieb (ECO) ausgewählt werden.

### Kühl-/Heiz-/Gebläsebetrieb

1. Durch Drücken der MODE-Taste eine der Betriebsarten Kühlen (COOL), Heizen (HEAT) oder Gebläse (FAN) auswählen.
2. Mit den Tasten ▼ oder ▲ die gewünschte Temperatur einstellen. Soll-Temperaturbereich: 17~30 °C.
3. Durch Drücken der FAN SPEED-Taste die Gebläsedrehzahl auf automatisch, niedrig, mittel oder hoch einstellen.
4. ON/OFF-Taste drücken. Die Betriebsanzeige an der Inneneinheit leuchtet. Die Klimaanlage arbeitet in der ausgewählten Betriebsart. Die ON/OFF-Taste drücken, um den Betrieb auszuschalten.

HINWEIS: Im Gebläsebetrieb kann nicht die Soll-Temperatur eingestellt oder der Sparmodus (ECO) ausgewählt werden. Den Schritt 2 auslassen.

### Entfeuchtungsbetrieb

1. Durch Drücken der MODE-Taste den Entfeuchtungsbetrieb (DRY) auswählen.
2. Mit den Tasten ▼ oder ▲ die gewünschte Temperatur einstellen. Soll-Temperaturbereich: 17~30 °C.
3. ON/OFF-Taste drücken. Die Betriebsanzeige an der Inneneinheit leuchtet. Die Klimaanlage arbeitet im Entfeuchtungsbetrieb. Die ON/OFF-Taste drücken, um das Gerät auszuschalten.
4. Im Entfeuchtungsbetrieb kann nicht die Gebläsedrehzahl eingestellt oder der Sparmodus (ECO) ausgewählt werden.

### Timer-Funktion

Die TIME ON/TIME OFF-Taste drücken, um eine Zeit für das automatische Einschalten des Gerätes einzustellen.

### Zeit für das Einschalten (TIME ON) einstellen

1. TIME ON-Taste drücken. Im Display der Fernbedienung werden die Anzeigen SET, HOUR und ON angezeigt.
2. Die TIME ON-Taste wieder drücken, um die Zeit für das Einschalten des Gerätes einzustellen.
3. Durch jedes Drücken dieser Taste wird die eingestellte Zeit um 0,5 Stunden erhöht. Sobald die eingestellte Zeit 10 Stunden überschreitet, erhöht sich die Zeit durch jeden Tastendruck um 1 Stunde.
4. Eine halbe Sekunde nach erfolgter Einstellung sendet die Fernbedienung einen Befehl zum automatischen Einschalten zum Gerät aus.

### Zeit für das Ausschalten (TIME OFF) einstellen

1. TIME OFF-Taste drücken. Im Display der Fernbedienung werden die Anzeigen SET, HOUR und OFF angezeigt.
2. Die TIME OFF-Taste wieder drücken, um die Zeit für das Ausschalten des Gerätes einzustellen.
3. Durch jedes Drücken dieser Taste wird die eingestellte Zeit um 0,5 Stunden erhöht. Sobald die eingestellte Zeit 10 Stunden überschreitet, erhöht sich die Zeit durch jeden Tastendruck um 1 Stunde.
4. Eine halbe Sekunde nach erfolgter Einstellung sendet die Fernbedienung einen Befehl zum automatischen Ausschalten zum Gerät aus.

### Zeiten für das Ein- und Ausschalten gleichzeitig einstellen

1. Die Zeit für das Einschalten gemäß den Schritten 1 und 2 im Abschnitt "Zeit für das Einschalten einstellen" einstellen.
2. Die Zeit für das Ausschalten gemäß den Schritten 1 und 2 im Abschnitt "Zeit für das Ausschalten einstellen" einstellen.
3. Wenn die Zeiten für das Ein-/Ausschalten nicht über 10 Stunden liegen, wird die Ausschaltfunktion 0,5 Stunden nach der Einschaltfunktion aktiviert. Wenn die Zeiten für das Ein-/Ausschalten über 10 Stunden liegen, wird die Ausschaltfunktion 1 Stunde nach der Einschaltfunktion aktiviert.
4. Eine halbe Sekunde nach erfolgter Einstellung sendet die Fernbedienung einen Befehl zum automatischen Einschalten zum Gerät aus.

### Einstellungen des Timers ändern

Die entsprechende Taste drücken und die Zeit für das Ein- oder Ausschalten wieder einstellen. Die Zeit auf 0.00 einstellen, um die Timer-Funktion aufzuheben.

HINWEIS: Die für die Timer-Funktion eingestellte Zeit ist ein relativer Wert, der sich auf die Uhr der Fernbedienung bezieht. Ist die Funktion des zeitgesteuerten Ein-/Ausschaltens aktiv, kann die Uhr nicht eingestellt werden.

## 4 BETRIEB DER KLIMAAANLAGE

Die Klimaanlage bei folgenden Temperaturen verwenden, um sicheren und ökonomischen Betrieb sicherzustellen. Maximale Betriebstemperatur für die Klimaanlage (Kühlen/Heizen):

Tabelle 3-1

Temperatur Betriebsart	Außen-temperatur	Raum-temperatur
Kühlfunktion	-15 ~ 43 °C (für Modelle mit Kühlen bei niedriger Temperatur)	17 ~ 32 °C
Heizfunktion (nur bei Modellen mit Heizfunktion)	-10 ~ 24 °C	0 ~ 30 °C
Entfeuchtungsfunktion	18 ~ 43 °C	17 ~ 32 °C



### HINWEIS

1. Wird die Klimaanlage unter anderen als oben aufgeführten Bedingungen betrieben, kann ihre Funktion beeinträchtigt werden.
2. Bei einer höheren relativen Luftfeuchtigkeit im Raum kann die Feuchtigkeit auf der Oberfläche der Klimaanlage kondensieren. Dies ist eine normale Erscheinung. Die Türen und Fenster schließen.
3. Die optimale Leistung kann im angegebenen Betriebstemperaturbereich erreicht werden.

### 3-Minuten-Schutz-Funktion

Wird das Gerät unmittelbar nach dem Ausschalten wieder eingeschaltet, wird der Start der Klimaanlage durch eine Schutzfunktion um 3 Minuten verzögert, um den Kompressormotor vor Überlastung zu schützen.

### Stromausfall

Fällt der Strom während des Betriebs aus, wird das ganze Gerät vollständig ausgeschaltet.

- Nach der Stromrückkehr blinkt die Betriebsanzeige (Operation) an der Inneneinheit.
- Die ON/OFF-Taste an der Fernbedienung drücken, um den Betrieb wiederherzustellen.
- Die Funktion des Gerätes kann durch Blitz oder Störeinflüsse eines drahtlosen Telefons gestört werden.

Das Gerät von der Stromversorgung trennen und dann wieder anschließen. Die ON/OFF-Taste an der Fernbedienung drücken, um den Betrieb wiederherzustellen.

## 5 EMPFEHLUNGEN FÜR DEN SPARBETRIEB

Befolgen Sie die folgenden Hinweise, um einen ökonomischen Betrieb sicherzustellen.

- Die Luftablenklamelle richtig einstellen, die Luft nicht direkt auf Personen im Raum blasen lassen.

- Die Soll-Temperatur korrekt einstellen, um eine angenehme Umgebung im Raum sicherzustellen. Nicht zu stark heizen oder kühlen
- Während des Kühlbetriebs den Raum vor direktem Sonnenlicht schützen. Vorhänge oder Fensterläden nutzen.
- Häufig lüften. Bei langfristigem Betrieb auf ausreichende Belüftung des Raumes achten.
- Türen und Fenster geschlossen lassen. Bleiben die Türen oder Fenster geöffnet, strömt die klimatisierte Luft aus dem Raum hinaus, und die Kühl- bzw. Heizeffizienz wird reduziert.
- In der Nähe des Luften- oder -auslasses des Gerätes keine Gegenstände platzieren. Die Effizienz der Anlage kann beeinträchtigt oder der Gerätebetrieb gestoppt werden.
- Den Timer gebrauchen.
- Wird die Anlage für eine lange Zeit nicht benutzt, Batterien aus der Fernbedienung entfernen. Ist die Anlage an der Stromversorgung angeschlossen, nimmt sie Strom ab, auch wenn sie nicht läuft. Außer Betrieb gesetzte Anlage von der Stromversorgung trennen, um Energie zu sparen.
- Die Inneneinheit und die Fernbedienung sollten sich in einem Abstand von mind. 1 Meter von Fernseher, Rundfunk, Klangapparatur oder ähnlichen Geräten befinden. Sonst können Ton oder Bild gestört werden.
- Die Kühl- bzw. Heizeffizienz wird reduziert, wenn der Luftfilter verunreinigt ist. Den Filter alle zwei Wochen reinigen.

## 6 RICHTUNG DER LUFTSTRÖMUNG EINSTELLEN

Während des Gerätebetriebs können Sie die Luftablenklamellen einstellen, um die Richtung des ausgeblasenen Luftstroms zu verändern und gleichmäßige Temperaturverteilung im Raum zu erreichen. So schaffen Sie eine angenehmere Umgebung im Raum.

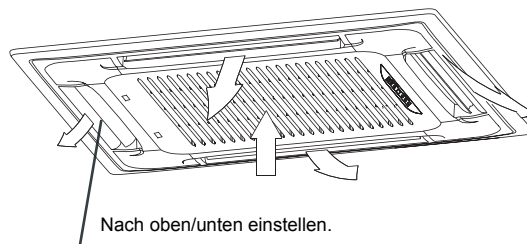


Abb. 6-1

- **Luftströmungsrichtung einstellen**  
Durch Drücken der SWING-Taste die Luftablenklamellen in die gewünschte Position einstellen, dann die Taste wieder drücken, um die Lamellen in dieser Position zu fixieren.
- **Automatische Einstellung der Luftströmungsrichtung**  
Durch Drücken der SWING-Taste die automatische Bewegung der Luftablenklamellen einschalten. Ist diese Funktion eingeschaltet, arbeitet der Lamellen-Antriebsmotor. Der Ablenkbereich der Lamellen beträgt 30° je Seite. Wenn die Klimaanlage nicht läuft (auch während der Wartezeit auf zeitgesteuertes Einschalten – TIMER ON), ist die SWING-Taste nicht wirksam.

## 7 WARTUNG



### HINWEIS

Überprüfen Sie vor der Reinigung, ob die Klimaanlage von der Stromversorgung getrennt ist.

Überprüfen Sie die Leiter, ob sie unterbrochen oder getrennt sind.

Reinigen Sie die Inneneinheit sowie die Fernbedienung mit einem trockenen Tuch.

Ist die Inneneinheit sehr schmutzig, kann ein feuchtes Tuch zur Reinigung benutzt werden.

Reinigen Sie die Fernbedienung nie mit nassem Tuch.

Zur Reinigung verwenden Sie nie mit Chemikalien behandelte Staubtücher, und lassen Sie nie derartige Materialien auf dem Gerät zu lange liegen.

Die Geräteoberfläche kann sich beschädigen oder ausbleichen.

**Benzin, Verdünner, Poliermittel oder ähnliche Lösemittel zur Reinigung nicht verwenden.**

Derartige Substanzen können zum Brechen oder Verformen des Gehäuses aus Kunststoff führen.

### Wartung nach einer langen Stilllegung

(z. B. zu Saisonbeginn)

Führen Sie eine Kontrolle durch und entfernen Sie alles, was die Öffnungen am Lufteinlass und/oder Luftauslass der Innen-/Außeneinheiten blockieren kann.

Reinigen Sie die Luftfilter und die Gehäuse der Inneneinheiten.

Verfahren Sie nach der Beschreibung im Abschnitt "Luftfilter reinigen", und installieren Sie die gereinigten Filter wieder an ihren Positionen.

Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung mindestens 12 Stunden vor dem Einschalten an, um reibungslosen Betrieb sicherzustellen.

### Wartung vor einer langen Stilllegung

(z. B. zu Saisonende)

Lassen Sie die Inneneinheiten ca. einen halben Tag im Gebläsebetrieb laufen, um das Innere der Geräte auszutrocknen.

Reinigen Sie die Luftfilter und die Gehäuse der Inneneinheiten. Verfahren Sie nach der Beschreibung im Abschnitt "Luftfilter reinigen", und installieren Sie die gereinigten Filter wieder an ihren Positionen.

### Luftfilter reinigen

Mit dem Luftfilter wird das Gerät vor Staub und anderen Partikeln geschützt. Durch verstopften Luftfilter kann die Betriebseffizienz der Klimaanlage beträchtlich reduziert werden. Bei langfristiger Verwendung muss also der Luftfilter alle zwei Wochen gereinigt werden.

Reinigen Sie den Luftfilter in kürzeren Abständen, wenn die Klimaanlage an einem staubigen Ort installiert ist.

Lässt sich der angesammelte Staub nur schwierig beseitigen, tauschen Sie den Luftfilter aus (ein Ersatzfilter ist als Sonderzubehör erhältlich).

#### 1. Öffnen Sie das Gitter am Lufteinlass.

Die Rasten des Gitters zur Mitte gleichzeitig drücken, wie in Abb. 7-1 dargestellt. Dann das Gitter nach unten abziehen.

Bevor das Gitter herausgezogen wird, sind die Kabel von der Steuerung abzuziehen, die an den Steckverbindungen am Gerätegehäuse angeschlossen sind.

#### 2. Ziehen Sie das Lufteinlassgitter heraus (gemeinsam mit dem im Bild 7-2 dargestellten Luftfilter).

Das Lufteinlassgitter in einem Winkel von 45° nach unten schwenken und anheben, um es herausziehen zu können.

#### 3. Zerlegen Sie den Luftfilter.

#### 4. Reinigen Sie den Luftfilter.

Der Luftfilter kann mit Staubsauger oder reinem Wasser gereinigt werden. Klebt der Staub fest, weiche Bürste und mildes neutrales Reinigungsmittel zur Reinigung einsetzen, dann den Luftfilter an einem kalten Ort trocknen lassen.

- Während der Reinigung mit Staubsauger soll die Lufteingangsseite nach oben zeigen (s. Abb. 7-3.)
- Während der Reinigung mit Wasser soll die Lufteingangsseite nach unten zeigen (siehe Abb. 7-4.)



### HINWEIS

Den Luftfilter nicht in direkter Sonnenstrahlung oder mit Flammen trocknen.

#### 5. Installieren Sie den Luftfilter wieder zurück.

#### 6. Installieren und schließen Sie das Lufteinlassgitter (Schritte 1 und 2) in umgekehrter Reihenfolge, und vergessen Sie nicht, die Kabel von der Steuerung an den jeweiligen Steckverbindungen anzuschließen.

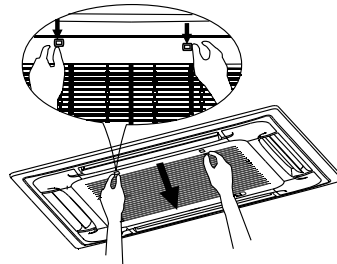


Abb. 7-1

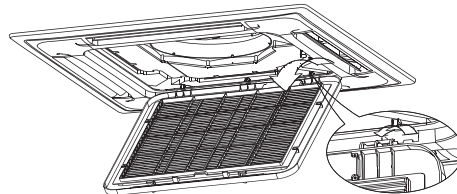


Abb. 7-2

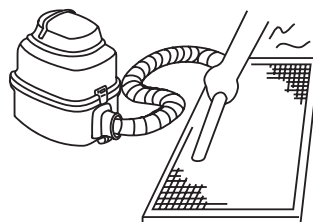


Abb. 7-3

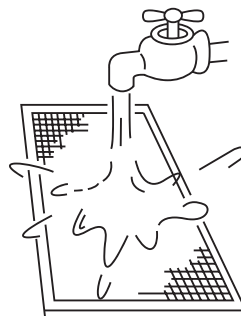


Abb. 7-4

## 8 ERSCHEINUNGEN, DIE KEINE FEHLER DER KLIMAANLAGE SIND

### Zustand 1: Das System arbeitet nicht.

- Die Klimaanlage startet nicht unmittelbar nach Drücken der ON/OFF-Taste an der Fernbedienung.  
Leuchtet die Betriebsanzeige (Operation), befindet sich das System in einem normalen Betriebszustand. Die Klimaanlage startet 3 Minuten nach dem Einschalten, um Überlastung des Kompressormotors zu verhindern.
- Falls die Betriebsanzeige (Operation) sowie die Enteisungsanzeige (PRE-DEF, bei Modellen zum Kühlen und Heizen) leuchtet, bedeutet es, dass Sie den Heizbetrieb gewählt haben. Gleich nach dem Start, während der Kompressor noch nicht läuft, wird ein Kaltluftschutz in der Inneneinheit aktiviert.

### Zustand 2: Während des Kühlbetriebs wechselt das Gerät zum Gebläsebetrieb.

- Das System wechselt automatisch zum Gebläsebetrieb, so dass der Verdampfer der Inneneinheit nicht einfrieren kann. Kurz danach wird der Kühlbetrieb wiederhergestellt.
- Sinkt die Raumtemperatur unter die Soll-Temperatur, schaltet sich der Kompressor aus, und die Inneneinheit wechselt zum Gebläsebetrieb; erhöht sich die Temperatur, wird der Kompressor wieder gestartet. Dies ist gleich wie im Heizbetrieb.

### Zustand 3: Das Gerät gibt weißen Dampf aus.

#### Zustand 3.1: Inneneinheit

Wenn die Luftfeuchtigkeit während des Kühlbetriebs zu hoch und das Innere der Inneneinheit sehr verschmutzt ist, ist die Temperaturverteilung im Raum ungleichmäßig. Das Innere der Inneneinheit muss gereinigt werden. Lassen Sie das Gerät vom Händler reinigen. Diese Arbeit erfordert einen qualifizierten Kundendiensttechniker.

#### Zustand 3.2: Außeneinheit

- Wird das System auf Heizbetrieb umgeschaltet, nachdem es enteist worden ist, verwandelt sich die während der Enteisung entstandene Feuchtigkeit in Dampf und wird ausgeblasen.

### Zustand 4: Geräusch beim Kühlen.

#### Zustand 4.1: Inneneinheit

- Während der Kühlfunktion oder nach dem Abschluss der Kühlfunktion ist ein schwaches Saugergeräusch hörbar. Dieses Geräusch ist hörbar, wenn die Wasserpumpe (Sonderzubehör) läuft.
- Bleibt das System nach dem Heizbetrieb stehen, ist ein Knirsch- oder Knackgeräusch hörbar. Dieses Geräusch entsteht durch temperaturbedingte Dehnungen und Schrumpfungen von Kunststoffteilen.

#### Zustand 4.2: Inneneinheit, Außeneinheit

- Während des Betriebs ist ein schwaches Zischen hörbar. Dieses Geräusch entsteht durch Strömung des Kältemittels durch die Innen- und Außeneinheit.
- Beim Start, gleich nach der Betriebsunterbrechung oder während der Enteisung ist ein Zischen hörbar. Dieses Geräusch entsteht durch Stillsetzen oder Richtungswechsel des Kältemittels.

#### Zustand 4.3: Außeneinheit

- Das Betriebsgeräusch des Gerätes ändert sich. Dies ist durch Frequenzänderung verursacht.

### Zustand 5: Aus dem Gerät wird Staub ausgeblasen.

- Bei der erstmaligen Verwendung des Gerätes nach einer langen Betriebspause. Der im Gerät abgelagerte Staub wird ausgeblasen.

### Zustand 6: Das Gerät gibt einen üblen Geruch aus.

- Das Gerät kann Gerüche von Raum, Möbel, Zigaretten usw. aufnehmen, die nachfolgend ausgeblasen werden.

### Zustand 7: Das Gebläse der Außeneinheit läuft nicht.

- Während des Betriebs. Die Gebläsedrehzahl wird so gesteuert, dass der Anlagenbetrieb optimiert wird.

## 9 FEHLERBEHANDLUNG

### Probleme mit der Klimaanlage

**Im Falle einer der folgenden Störungen schalten Sie die Anlage aus, trennen Sie die Stromversorgung und rufen Sie den Händler.**

- Die Betriebsanzeige blinkt schnell (5× pro Sekunde).  
Die Anzeige blinkt weiterhin schnell, nachdem die Stromversorgung getrennt und wieder angeschlossen worden ist. (Siehe Tabelle 8-1.)
- Die Fernbedienung ist defekt oder einige Tasten funktionieren nicht richtig.
- Die elektrische Schutzeinrichtung (Sicherung, Sicherungsschalter) löst häufig aus.
- Fremdkörper oder Wasser sind ins Gerät eingedrungen.
- Aus der Inneneinheit läuft Wasser aus.
- Andere Störungen.

**Arbeitet das System nicht korrekt, oben aufgeführte Fälle ausgenommen, oder sind die oben aufgeführten Störungen merkbar, überprüfen Sie das System nach den folgenden Anweisungen. (Siehe Tabelle 8-3.)**

### Probleme mit der Fernbedienung

**Bevor Sie technische Unterstützung oder Reparatur beantragen, überprüfen Sie bitte die folgenden Punkte. (Siehe Tabelle 8-4.)**

**Tabelle 8-1 (nur für Festfrequenz-Klimaanlagen gültig)**

<b>Nr.</b>	<b>Fehler</b>	<b>Betriebs- anzeige</b>	<b>Timer- anzeige</b>	<b>Enteisungs- anzeige</b>	<b>Alarm- anzeige</b>	<b>numerisches Display</b>
1	Raumtemperatursensor fehlerhaft		blinkt schnell			E2
2	Temperatursensor Verdampfer fehlerhaft	blinkt schnell				E3
3	Temperatursensor Verflüssiger fehlerhaft			blinkt schnell		E4
4	Temperatursensor Wasserpumpe fehlerhaft				blinkt schnell	E5
5	Außeneinheit fehlerhaft	blinkt schnell	blinkt schnell	blinkt schnell	blinkt schnell	E6
6	EEPROM fehlerhaft	blinkt schnell	blinkt schnell			E7
7	Niveauschalter fehlerhaft				blinkt schnell	E8

**Tabelle 8-3**

Symptome	Ursachen	Lösungen
<b>Das Gerät startet nicht</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stromausfall.</li> <li>• Hauptschalter ausgeschaltet.</li> <li>• Sicherung durchgebrannt oder Sicherungsschalter ausgeschaltet.</li> <li>• Batterien in der Fernbedienung leer oder anderes Problem mit der Fernbedienung.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stromrückkehr abwarten.</li> <li>• Stromversorgung einschalten.</li> <li>• Sicherung austauschen.</li> <li>• Batterien austauschen oder Fernbedienung überprüfen.</li> </ul>
<b>Die Luft wird normal ausgeblasen, kühlt jedoch gar nicht</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatur falsch eingestellt.</li> <li>• 3-Minuten-Schutz für den Kompressor aktiv.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatur korrekt einstellen.</li> <li>• Warten.</li> </ul>
<b>Das Gerät startet oder stoppt häufig</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zu wenig oder zu viel Kältemittel.</li> <li>• Luft oder ein Stück Eis im Kältekreislauf.</li> <li>• Kompressor fehlerhaft.</li> <li>• Spannung zu hoch oder zu niedrig.</li> <li>• Kältekreislauf verstopft.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Undichtigkeit verbessern und korrekte Menge Kältemittel nachfüllen.</li> <li>• Luft auspumpen und Kältemittel nachfüllen.</li> <li>• Kompressor reparieren oder austauschen.</li> <li>• Spannungsregler installieren.</li> <li>• Ursachen lokalisieren und beheben.</li> </ul>
<b>Kühlung unzureichend</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wärmetauscher der Außen- oder Inneneinheit schmutzig.</li> <li>• Luftfilter schmutzig.</li> <li>• Lufteinlass/Luftauslass der Innen-/Außeneinheit verstopft.</li> <li>• Türen und Fenster geöffnet.</li> <li>• Direktes Sonnenlicht.</li> <li>• Zu viele Wärmequellen im Raum.</li> <li>• Außentemperatur zu hoch.</li> <li>• Undichtigkeit oder Kältemittelmangel.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wärmetauscher reinigen.</li> <li>• Luftfilter reinigen.</li> <li>• Alle Hindernisse beseitigen, so dass die Luft frei strömen kann.</li> <li>• Türen und Fenster schließen.</li> <li>• Sonnenlicht mit Vorhang abschirmen.</li> <li>• Wärmequellen reduzieren.</li> <li>• Dadurch wird die Kühlleistung der Klimaanlage reduziert (normaler Effekt).</li> <li>• Undichtigkeit verbessern und korrekte Menge Kältemittel nachfüllen.</li> </ul>
<b>Heizung unzureichend</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Außentemperatur unter 7 °C.</li> <li>• Die Türen und Fenster sind nicht gut geschlossen.</li> <li>• Undichtigkeit oder Kältemittelmangel.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zusätzliche Wärmequelle einsetzen.</li> <li>• Türen und Fenster schließen.</li> <li>• Undichtigkeit verbessern und korrekte Menge Kältemittel nachfüllen.</li> </ul>

**Tabelle 8-4**

Symptome	Ursachen	Lösungen
<p><b>Die Gebläsedrehzahl kann nicht geändert werden.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie fest, ob die automatische Betriebsart (AUTO) im Display angezeigt ist.</li> </ul>	<p>Ist die automatische Betriebsart ausgewählt, wird die Gebläsedrehzahl durch die Klimaanlage automatisch gesteuert.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie fest, ob der Entfeuchtungsbetrieb (DRY) im Display angezeigt ist.</li> </ul>	<p>Ist der Entfeuchtungsbetrieb ausgewählt, wird die Gebläsedrehzahl durch die Klimaanlage automatisch gesteuert. Die Gebläsedrehzahl kann in den Betriebsarten Kühlen (COOL), Gebläse (FAN) und Heizen (HEAT) eingestellt werden.</p>
<p><b>Die Fernbedienung sendet kein Signal aus, auch wenn die ON/OFF-Taste gedrückt wird.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, ob die Batterien in der Fernbedienung leer sind.</li> </ul>	<p>Leere Batterien austauschen.</p>
<p><b>Die Soll-Temperatur wird nicht angezeigt (TEMP).</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie fest, ob der Gebläsebetrieb (FAN) im Display angezeigt ist.</li> </ul>	<p>Während des Gebläsebetriebs kann die Temperatur nicht eingestellt werden.</p>
<p><b>Die Anzeige im Display erlischt nach gewisser Zeit.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wurde das zeitgesteuerte Ausschalten (TIMER OFF) im Display angezeigt, überprüfen Sie, ob die Zeit für das Ausschalten abgelaufen ist.</li> </ul>	<p>Die Klimaanlage schaltet sich zum eingestellten Zeitpunkt aus.</p>
<p><b>Die Anzeige zeitgesteuertes Einschalten (TIMER ON) im Display erlischt nach gewisser Zeit</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wurde das zeitgesteuerte Einschalten (TIMER ON) im Display angezeigt, überprüfen Sie, ob die Zeit für das Einschalten abgelaufen ist.</li> </ul>	<p>Die Klimaanlage schaltet sich zum eingestellten Zeitpunkt ein, die entsprechende Anzeige erlischt.</p>
<p><b>Nach Drücken der ON/OFF-Taste an der Fernbedienung gibt die Inneneinheit keinen Bestätigungston aus.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, ob der Signalsender der Fernbedienung beim Drücken der ON/OFF-Taste auf den Empfänger des Infrarotsignals an der Inneneinheit zielt.</li> </ul>	<p>Zielen Sie den Signalsender der Fernbedienung direkt auf den Empfänger des Infrarotsignals an der Inneneinheit, dann drücken Sie die ON/OFF-Taste zweimal.</p>





**Hersteller:**

**Sinclair Corporation Ltd., 1-4 Argyll Street,  
London W1F 7LD, UK**

**Lieferant und technische Unterstützung:**

**Nepa, spol.s.r.o.**

**Purkyňova 45**

**612 00 Brno**

**Czech Republic**

**[www.nepa.cz](http://www.nepa.cz)**

**Gebührenfreie Info-Zeile:**

**+420 800 100 285**